

AREGCEL

Totó-eredmények, új tippek

XXI. ÉVFOLYAM, 14. SZÁM.

Főszerkesztő: LÁZÁR MIKLÓS

BUDAPEST, 1948 MARCHIUS 29.

Tombol a választási harc Olaszországban

Egyre szenvedélyesebb, egyre keményebb a választási harc Olaszországban. Az április 18-ára kitűzött olasz választások döntő súlyt esnek Európa politikai mérlegébe, mert

az olasz választások eredményétől függ nemcsak Olaszország további politikai rendje, hanem egész nyugati Európa fejlődése is.

Az olasz választások kimenetelét bizonytalan a percben, de Nyugaton meglepetést várnak, amint ezt a nagytékintélyű angol jobboldali hetilap, az Economist megállapítja. Az április 18-iki választások kimenetelét főként azért fontos, mert

Olaszországban avatkoznak be külső erők a legkíméletlenebb formában Itália belső ügyébe.

Hetekkel ezelőtt megfenyegették az olasz népet, hogy baloldali győzelem esetén minden segítséget megtagadnak tőle. Olasz kikötőkben amerikai hadihajók horgonyoznak, de a legutóbbi washingtoni jelentés szerint

már amerikai cigarettákkal is igyekeznek befolyásolni a választásokat.

Mac Dermott, a washingtoni külügyminisztérium szóvivője ugyanis kijelentette, hogy az amerikai kormány Szardíniába 360.000, Olaszországba pedig másfélmillió láda amerikai cigarettát küldött, hogy az olasz munkásokat „többtermésre buzdítsa”, de a megvesztegetési kísérlet, az olasz lapok jelentése szerint, csődöt mondott. Magában Olaszországban, ugyan csak az „Economist” megállapítása szerint

„Zavaros és antiszociális állapotok uralkodnak, az újfasiszta mozgalom egyre merészebben terjeszkedik, ezzel lépést tart a dolgozók ellenszenvé a de Gasperri-kormánnyal szemben és ezért a választások kimenetelének meglepetést hozhat.”

A baloldali pártok vezetői igen nagy erővel léptek fel a külföldi beavatkozás ellen.

Togliatti,

az olasz kommunista párt vezetője, az esti triezzi beszédében szenvedélyes szavakban fordult az angol-brit kormányok „triezzi fogásá” ellen, amellyel „tűzfészeket igyekeznek teremteni Olaszország keleti határain”.

A három nyugati hatalom háborúba akarja sodorni Olaszországot a Szovjetunió ellen, de a választások meg fogják mutatni, hogy az olasz nép sokasem fog csatlakozni a háborús politikához.”

Di Vittorio, az olasz szakszervezeti szövetség főtitkára vasárnap nyilatkozatában kijelentette, hogy

az olaszok olyan szenvedése-söken mentek át a fasiszmus húszéves urátma alatt, hogy

sokasem hajlandók behódolni a dollár előtt.

Triesztben és Milanóban százezres tömegek vettek részt a választási gyűléseken, amelyeken az olasz nép szabad akaratnyilvánítását követelték. Közben az inflációs nyomás a tömegekre egyre súlyosabban nehezedik, egyik sztrájk követi a másikat és

szombaton az olasz Nemzeti Bank alkalmazottai jelentették be, hogy március 30-án sztrájk-

ba lépnek, ha követeléseiket nem teljesítik.

A zicilianai Seltanissetában a rendőrség löflegeverést használta a népi demokratikus arcvonál választási gyűlése alkalmából egy távolabb elhelyezett hangszóró köré összesereglett polgárok szétosztatására. Az összetűzés során két asszony megsebesült. A csendőrség ezután behatolt a demokratikus arcvonál helyi székházába s börtöl támadt a kommunista és szocialista párt

titkára.

Az olasz nép soha ilyen nagy érdeklődéssel nem vett részt a választási harcban, mint ma és az olasz pénzügyminiszter ennek az érdeklődésnek a gyümölcsözőtété-sére engedélyt adott

választási totó

feldolgozására. A tiszta nyereség egy bizonyos százalékát az olasz munkanélküliek segélyezésére fordítják.

Rendben és nyugalomban folyik a vasárnapi választás Romániában

Romániában vasárnap reggel kezdődött az alkotmányozó nemzetgyűlés képviselőinek választása. Az ország 414 képviselőt választ, a jelöltek száma 1200. Három lista indult. Az első a népi demokrata arcvonál listája, amely a Román Munkáspárt, az Ekés Front, a magyar Népi Szövetség és a Nemzeti Néppárt listáit foglalja magában. Külön listával indult a Liberális Párt és a Demokrata Pártszövetség, de szerepelnek pártokivüli jelöltek is.

A választások teljes rendben

és nyugalomban folynak, a szavazás kifogástalan tisztaságban történik.

és a kormány Bukarestben valamennyi külföldi tudóstónak igazolványt adott, amellyel a szavazóhelyiségeket szabadon látogathatják. A nagyvállalatok üzemeiben külön szavazóhelyiségeket állítottak fel, így a Malacagyár egyik munkatérjében is, ahol az üzem 7000 dolgozója szavazott. Ezt a gyárat a választás napján Groza miniszterelnök és Gheorghiu-Dej

ipar- és kereskedelemügyi miniszter meglátogatták.

Az iparügyi miniszter a gravicai vasúti főműhelyben szavazott,

ahol 1933 februárjában a nemzeti parasztpárt géppuskáival szemben vezetett a vasúti munkások sztrájkját. Erdélyben, a vegyes lakosságú területeken

román és magyar választók testvéri egyetértésben járulnak az urnák elé

és a bukaresti rádió különösen kiemelte azt a lelkesedést, amellyel az erdélyi magyarság husvét ünnepe-n szavazatával szentesíti a demokrata kormány eddigi eredményes politikáját. A szavazatok megszámlálása előreláthatólag csak a késő éjjeli órákban kezdődik és az eredményt hétfőn hirdetik ki.

A román rádió szerint a vidéki városokból beérkező jelentések alapján megállapítható, hogy a déli órákig a választói névjegyzékben szereplőknek több mint 15 százaléka adta le szavazatát. (MTI)

Holtárszegen vezette a Beszkárt-teherautót a soffőr

— félszemére megvakult az elgázolt fiatal leány

A felkühödött tömeg meg akarta lincselni a lelkiismeretlen gépkocsivezetőt

Husvét-vasárnap délelőtt, fél-tizenkettő tájban kifelé fordult a tömeg a ferencrendiek Mártirok-útján levő templomából, mikor a Margithid felől

szürke teherautó közlekedett ro-bogva, de nem a szabályszerű oldalon, hanem cikázva,

mintha elszabadult volna és soffőr nélkül száguldana az úton. Ijed-

ten ugráltak félre az emberek, nagy riadalom keletkezett, a kocs-i felrohant a templommal szem-ben levő ház elé a gyalogjáróra, nekirontott a lámpaoszlopnak, majd megállt, miközben

előtűtte Hoffmann Éva 15 éves diákleányt,

aki éppen hazafelé tartott a Kunfi Zsigmond-utca 49. alatti lakására.

A fiatal leány arcrabukott és fejét összevonta a járadéköveken. A tömeg lerángálta a soffőrt, Rihó Péliánt, aki

teljesen részeg volt, s ha ide-lében meg nem mentik a fel-háborodott emberek dühétől a rendőrök — a lelkiismeretlen, ittas gépkocsivezetőt meglinc-selték volna!

A szerencsétlen leányt bevitték az irgalmasrendiek közeli kórházába, ahol ahol egyik szemét azonnal el kellett távolítani

Az orvosok remélik, hogy az életét megmentik. A soffőrt a késő dé-lutáni órákig nem lehetett kihalk-gatni, annyira részeg. A teherautó egyébként a Beszkárt egyik sze-relőkosztja volt.

ÁRA 1 FORINT

A szovjet nép vezetői megbecsülik a magyar népet

— mondotta Tildy elnök Pécsen

Vasárnap délelőtt nyitotta meg Tildy Zoltán köztársasági elnök azt a kiállítást és szovjetbélyeg-tárlatot, amellyel a Magyar-Szovjet Művelődési Társaság pécsi csoportja rendezett. Az elnököt, aki Mihályi Ernő miniszter kíséretében érkezett, a fellobogzott városban a Széchenyi-téren

örömi tömeg fogadta és melegen ünnepelte.

Az elnök délelőtt a református templomban istentiszteletet jelent meg és Urvacsorához járult. Délben a szovjet kiállítás megnyitóján Szántó Rezső, a Magyar-Szovjet Művelődési Társaság főtitkárának üdvözlő szavai után

a köztársasági elnök mondott beszédet.

— Mielőtt Magyarország vétkesen a háborúba indult volna — mondotta — a hatalmas szovjet birodalom ellen, a Szovjetunió vezetői nagy történelmi kísérletet tettek arra, hogy Magyarországgal békében maradjanak. Nem az egyetlen nagy gesztus volt az, hogy 48-as szabadságharcunk zászlait visszaadták a magyar néphez. Másik fontos történelmi esemény zajlott le azon a napon, amikor

használatra Magyarországot akkori vezetői hadat üzentek a Szovjetunió ellen.

Nagyon jól emléksünk rá, hogy azok a magyar honvédek, akiket kiharcolták a használatra, milyen kedvetlenül léptek

át a magyar határt. Nemcsak hogy nem tudták, miért harcolnak de tudták, hogy — jó ügy ellen kell harcolniuk. Harmadik nagy történelmi áttörés volt a Szovjetunió győztes seregeinek Magyarországra érkezése és a Szovjetunió vezetői elkövetés.

nagyilek történelmi gesztussal lehetővé tették számunkra nemzeti talpraállásunkat.

A felszabott hatalmas szovjet néppel most Magyarország mint független, szuverén nemzet barátságát, együttműködését és kölcsönös segítségnyújtását egyezményt kötött. Nagyon szeretném — mondotta az elnök —, ha az egész magyarság komolyan átértené ennek nagy történelmi jelentőségét.

A szovjet nép vezetői igen nagy rokonszínhást, megbecsülést és bizalmat tanúsítanak a magyar nép iránt.

— Amikor Moszkvában megértük a szovjet nép hatalmas kultúrát és intézményeit és elbeszélgettünk azok vezetőivel, örömmel láttam, — mondotta az elnök —, hogy

ezek a vezetők mennyit tudtak a magyar nép kulturális teljesítményeiről.

Az elnök nagy tetszéssel fogadott szavai után Szántó Rezső képviselőtanácsos a Szovjetunió képviselőtársulatától arra, hogy ez a kiállítás segít megismerni

a gazdasági munkát, amelyet a Szovjetunió 30 év alatt végzett.

„Elképzelhető a közjegyzőség megszüntetése, de sok tényező a fenntartás szükségére mutat!”

— mondja Ries István igazságügyminiszter

A Reggel beszélgetett Ries István igazságügyminiszterrel a közjegyző-kérdés megoldásáról és a budapesti ügyvédi kamara vitáros ügyeiről.

— Úgy rendelkeztem — mondotta — hogy a minisztérium illetékes szervei foglalkozzanak a közjegyzői intézmény kérdésével, ezidig azonban nem történt döntés.

Egyelőre beható tárgyalások folynak és majd pontosan mérlegeljük, melyik megoldás kedvezőbb a demokratikus Magyarország számára.

Elképzelhető, hogy ez az intézmény megszűnik, viszont nagyon sok tényező a fenntartás szükségére mutat.

Abban az esetben — folytatta Ries miniszter — ha az intézmény megszüntetése mellett döntene az

igazságügyi kormány, ez nem okozna zavart, Ausztriát mintára mi is

a járásbírókra ruházunk át a közjegyző hatáskörét.

A hagyatéki ügyeknél és az aláírás hitelesítésénél az erre kijelölt járásbíró járna el. Igaz, hogy a közjegyző mozgékonyabb, mint a bíróság, könnyen elérhető, nappal és éjjel megtalálják az ügyfelek. Ezt

Az államosításról egyelőre szó sincs s a közjegyzői kamara önkormányzatát éppen úgy fenn kívánom tartani, mint ahogy nem akarom megszüntetni az Ügyvédi Kamara autonómiáját sem.

Egyébként itt említtem meg, hogy ötlagú direktóriumot küldök ki, amely vezeti az új tisztikari választást és szabályozza a megelőző kortézát. A Kamara kérésére

41 napról 20 napra csökkentem a választási előkészületek idő-

nem mondhatjuk el a bíróságról. Ha mégis változás történe, úgy meghonosítanók a soros járásbírói intézményt. Hangsúlyozom nem történt még döntés, mert a közérdekben nagyon meg kell fontolni minden lépést és számolni kell azokkal is, hogy államosítás esetén a közjegyzőnél felhalmozott régebbi adókat a felvett ügyeket át kellene venni, ami újabb megterhelést jelentene a bíróságra.

Az államosításról egyelőre szó sincs s a közjegyzői kamara önkormányzatát éppen úgy fenn kívánom tartani, mint ahogy nem akarom megszüntetni az Ügyvédi Kamara autonómiáját sem.

hogy minél hamarabb elüljenek a belső villongások és az új demokratikus vezetőség minél előbb megkezdhesse haladászellelmetű tevékenységét — fejezte be nyilatkozatát a miniszter. (K. J.)

A Hopei-tartomány holtnak hirdetett magyar püspöke

Szarvas Miklós megérkezett Kinából Budapestre

Váradi vándor kopogtatott be a jezsuiták Mária-utcai rendházába.

Húszévi távollát után érkezett hazra Kinából Szarvas Miklós páter, a Hopei-tartomány püspöke.

A háború alatt, miután Magyarország náci-zsoldban élő vezetői Japánnal szövetséget kötöttek, a

kinaiak rossz szemmel nézték a Taoring városban működő miszionáriusokat. A Hopei-tartomány 60.000 négyzetmérföldnyi területén négymillió lakos közül 2000 keresztény élt már akkor, két templomuk, 25 kápolnájuk, árvaházuk és az árvaházban szövődjék, szabó-és cipészműhelyük volt. A magyar miszionáriusokat, köztük Szarvas

börtönbe vették, majd koncentrációs táborba vitték.

A japán fegyverletétel szabadította ki a magyar miszionáriusokat. De Kinának azt a részét akkor még nem tisztította meg a demokratikus hadsereg, rablóbandák garázdálkodtak és az egyik ilyen banda elfogta Szarvas Miklós püspököt is.

Borzalmas megkínzásokról kínai lapjelentések számoltak be.

Négy centiméter átmérőjű bombabuzukokkal verték a magyar püspököt, aki végül úgy szabadult ki a fogságból, hogy a magyar külügyminisztérium kérésére

expedíciót küldtek megmentésére.

Félévig fekvett a pekingsi kórházban, olyan súlyos állapotban, hogy a pekingsi újságok már halálhírére közölték.

Húsvét hajnalán tűz pusztította a budaiorszi fenyvest: gyűjtőlapokra gyónakozzanak

Húsvét hajnalán legyújtott a budaiorszi fenyverdő határidőnyit területre és az egész környék tűzoltói csak háromórás küzdelem árán tudták megfékezni a vészt. Budapestre! megérkeztek az állampolgári ösztály nyomoszó is, mert az a gyanú, hogy gyűjtőlapok történt. A korábbi évek óta a környék felé vették Partit Sándor díjakot, ekinek a lakásán fosztogatókat, alkoholt és más bűntudatokat találtak.

Százszáz tömeg hallgatja meg április 4-én Sárospatakon Rákosi Mátyás beszédét

Miskolcra jelentik: A munkáspártok borsodmegyei egységbizottsága felhívta tagjait, hogy a koalíciós pártokkal együtt teljes számban vegyenek részt a sárospataki nagygyűlésen. Sárospatakon így, az előjelekből ítélve, április 4-én százszáz tömeg hallgatja meg Rákosi Mátyás miniszterelnök helyettes beszámolóját a magyar demokrácia eddigi elért eredményeiről.

Repülőgépekkel védekeznek a zsidók Palesztinában

Négy zsidó bombázógép lépett akcióba Palesztinában többszáz főből álló arab csapat ellen, amely egy nagy zsidó szállítószlop ellen intézett támadást.

Súlyos harcok után az arabok visszavonultak.

Az angol rádió jeruzsálemi tudósítója jelenti, hogy az arabok rendszeresen gyűlölködnek a zsidó telepeket és a zsidó csapatok összeköttetését megszakítani.

A kereskedelmi minisztérium veszi át apr. 1-től a megszüntetendő helyiségeit

Négy napos szünet után kedden két napra újra megnyílik a tőzsde, hogy szűkös déli fél egykor véglegesen bezártsa működését. Szűkös minden különösebb akció nélkül a szokott időben lezárta az üzletet, megégyeszer összeült az árfolyamjegyző bizottság, megállapítja a megjegyzett részvények utolsó árfolyamát és ezzel az értéktőzsdé kapui bezáródnak. Az értéktőzsdé megszűnése súlyosan érinti 50 főnyi tisztviselői karát; 18-at április 1-én elbocsátanak, kisebb részüket nyugdíjazták. A megmaradó kiváló munkatársakra még szükség van, mert az értéktőzsdé és a tőzsdébizottság is tovább működik. A megüresedő helyiségekre a tőzsdépalota második és harmadik emeletén elhelyezett kereskedelmi és szövetkezeti minisztérium tart igényt, amely a romos épületet rendbehozta és a két emeletet nyolc évre a helyrehozási költségek fejében bérbevette. A minisztériumnak különböző bérházakban elhelyezett hivatali helyiségeknek majd el a felszabaduló helyiségekben.

— Villamoskárumból — két súlyos sebesült. A Rákóczi-út és a Somogyi Béla-út sarkán a 67-es villamos beletutott az előtte álló 4-es kocsiba. Az utasok közül a mozdonyvezető és a kocsis Mihály is súlyosan megsérült.

Lelővetéssel fenyegette meg Wallace-t a detroiti rendőrfőnök

Henry Wallace szombati rádióbeszédében kijelentette, hogy az ország egyik legnagyobb városának rendőrfőnöke „lelővetéssel” fenyegette.

A rendőrfőnök azt írta róla egyik levelében, hogy Wallace „amerikaiellenes fondorkodású és az ilyen emberekre le kell lötni. Wallace rádióbeszédében nem nevezte meg ugyan a levél íróját, de tudott

dolog, hogy Harry S. Troy detroiti rendőrfőnök nemrégiben levelet írt a Wallace-jelölést támogató bizottság vezetőjéhez s ebben a levélben a következő rejtélyes mondat olvasható: „Ha a főnök tetszik Henry Wallace-nak, hagyják, hogy mindvégig viselje”. (Ez a mondat helyes értelmezésben annyit jelent, hogy a főnök, amit Wallace visel, legyen az utolsó pár cipője.)

Őrizetbe vették a Leiner-nyugyár volt vezetőjét, Leiner Ferencet

A most államosított Leiner Fűtő és Fűtőipari vállalat vezetője, Pásztor Lajos, hivatalának átvétele után súlyos visszaélést leplezett le. Átvizsgálta az üzleti könyveket és megállapította, hogy a pénztárból 163.712 forintnak kell lennie, de — mindössze 900 forint van! Jelentést tett a gazdasági rendőrségnek, mire a családi részvénytársaság eddigi vezetőjét, Leiner Ferencet előállí-

tották és kihallgatták. Azt vallotta, hogy 34.000 forintot a Leiner-család két tagjának, Leiner Zoltának és Leiner Pálnak adott, 30.000 forintot hagyatéki ügyre fordított, 20.000 forintot nyersanyagot vásárolt, további 20.000 forintot új vállalkozásba fektetett, míg a maradékosszeget magának tartotta meg. A nyomozás megállapította, hogy Leiner több mint 40 helyen rejtette el a hiányzó 162.000 forintot. Őrizetbe vették.

Tilos „magán-totozni”, még — pénzügyi tisztviselőknek is...

A totó népszerűsége kitermelte a versenyfarsat, a magán-totót, amely az elmúlt hetekben mind szélesebb körökben terjedt el. Ugyanakkor, amikor a postatakarékpénztárhoz hetenkint 1,2—1,5 millió totó-szelvény érkezett, sok helyen

A Reggel munkatársa előtt kijelentették a pénzügyminisztérium illetékes osztályán, hogy

a magán-totózás büntetendő esetelemény.

A pénzügyminisztériumba érkezett jelentések szerint

az egyik vidéki adóhivatal, a pénzügyigazgatósági tisztviselőkkel együttesen szintén alapított három hete magán-totó

alakultak és külön járatot folytattak.

Egyes üzemek, hivatalok, klubok alkalmazottai összejártak és elhatározták, hogy nem a postatakarékpénztárnál, hanem külön fograk totóznak. Ezek a magán-totózók saját maguktól készített szelvényekre írták tippjeiket, befizették a közös kaszába, az öt vagy tíz forintokat és az így összegyűjtött pénzt — az előzetes megállapodás szerint — a 11. 11. esetleg 16 találatosok között is szétosztották.

Ebből nem volt semmi levonás,

adni, nem kellett sportcélokra sem adni, itt az egész összeget a nyertes totózók kapták. A „magán-totózókra” az illetékes pénzügyi hatóságok is figyelni kezdtek.

és ők is adózatlanul játszottak. Illetékes helyen hangoztatták, hogy alkalomszerűen, egyszer megengedhető az ilyen játék, de ha rendszeresen, visszatérően csinálják, akkor ehhez a lottó- és jékek igazgatóság engedélye szükséges. Akik pedig ilyen engedély nélkül mégis rendeznek magán-totó, jövedéki kihágást követnek el, sőt súlyosabb esetben eljárásuk jövedéki csalásnak is minősíthető.

A kapott felvilágosítások szerint tehát tilos a magán-totó, illetve — csak egyszer szabad „magán-totózni”!

Szörzsiak, szemölcsök végleges eltávolítása, mitesszeres arcok
tökéletes rendbehozás
Gábor Erzsébet
kozmetikai műtermében
VII., Rákóczi-út 6. Tel.: 220-417
Díjtalan tanácsadás

OPERA PENSIO
VI., Dózsa-utca 8. Telefon: 129-386.
Magán megfigyelés, szabó-és kőművesi ellátással
Állandó lakóknak áronként

Angyal József és Társa
Optikus-Ítésztervezők
Családi és Társa cég v. alkalmazottai
Az udvarban IV., Petőfi Sándor-utca 3.

Legszebb siremlékek
márványból és svéd gránitból
olcsó áron

Boros József Dob-utca 2.

Vájdalomtól porig sújtottan, öszezör, szívvel tudatjuk mindenki, aki ismeri és szeret, hogy
Rajna Lászlóné
SCHNER MARGIT
Élete virágában március 27-én este hirtelen elhunyt.
Utolsó útjára március 30-án, csütörtök, a 11 órakor kísérik a rákoskeresztúri iz. sírkertben.
Nyugodjék békében!
Rajna László, Rajna Júlia, Rajna Gyuszi, Öv. Schner Sándor, édesanyja, Forjós Lajosné, sóvére, a gyászoló körben.
Minden külön értesítés helyett!

ÚJABB ÁLLAMOSÍTÁSOK

Jegyzékét közli a vasárnapi Magyar Közlöny

A magyar gyáripari termelés 78 százaléka állami tulajdonba került

Állam vagy nemzet gazdaságának és termelésének jellegét az dönti el, milyen arányban áll egymással a gazdasági élet állami és magánsektora. Ezt a viszonyt a „Szabad Nép” vasárnapi számában a következő számoikkal világítja meg: a legutóbbi államosításokkal valamivel több mint 300 gyáripari vállalat került államosításra, összesen körülbelül százezer munkással.

Kimaradtak az államosításból azok a vállalatok, amelyek szűkebb kevesebb munkást foglalkoztatnak, összesen 3490. E vállalatok munkásainak száma valamivel 50.000 alatt marad. Kimaradtak a külföldi tulajdonban lévő vállalatok, a Standard, Telefongyár, Vacuum Oil, az Alfa Separator, az Első Magyar Cérnygyár, a Shell Kőolaj és mások.

Visszont államosításra kerültek az ipari termelésre fontos üzemek, bár munkásaik létszára nem éri el a százat, mint az előzők közül

a Gamma, a Prinz József és Fiai, a Donáth-gyár, továbbá a csavart és szerszámgépgyártók közül az Ipper és Fürst, az Exacta, a Kemény Antal-gyár, a textiliparban az Első Magyar Kártyasalaggyár, a Papiruscévegyár, a Teatulus gyapjúfonógépgyár és néhány festőde. A vegyészeti iparban a Keleti és Murányi, a Klotild Acetic-cég, továbbá a Leiner-csvygyár. A korábbi államosítások során a bányászásban foglalkoztatott 67.000 dolgozó közül 63.500, vagyis 95 százalék került az állami szektorba és az állami kezelésbe vett és a NIK-ben összefoglalt három nagy nehézipari konzern, a Weiss Manfréd, a Ganz és a Rima 80.000 dolgozója. Egyéb nagyvállalatok, mint a MÁVAG és a Péti Nitrogén, továbbá a bankok államosításával a vállalatok egész sora került teljesen, vagy nagyrészt az állam kezébe, köztük a Hofherr és Schrantz, a Philaxia és nemrég államosították a bauxit- és alumíniumipart is. Ezek alapján Gerő köztársasági miniszter megállapította, hogy

a múlt év végéig az ipar és bányászat 453.000 dolgozója közül 253.000, vagyis 58 százalék dolgozik az állami és egyéb társadalmi szektorokban. A most végrehajtott államosítás révén ez a szám százezerrel 353.000-re, vagyis az összes foglalkoztatottak 58 százalékáról 78 százalékra emelkedik.

az újabb államosítás, annyi azonban bizonyos, hogy

a bánya- és gyáripar 78 százalékának szocializálásával „az állam és azon keresztül a dolgozó nép befolyása a gazdasági élet alapjára, a termelésre biztosítva van és ezzel szilárd alapon nyugszik a hároméves terv is”.

Míg az év elejéig a nehéziparban a munkáslétszám 87 százaléka volt a társadalmi szektorban, a könnyű iparnak csak 28 százaléka, most azonban a könnyű iparban is döntő fölényre tett szert az államosított rész. Egyelőre nem állnak megbízható adatok rendelkezésünkre arról — írja a „Szabad Nép” —, hogy termelési érték és átlagos szempontjából mit jelent

az újabb államosítás, annyi azonban bizonyos, hogy a bánya- és gyáripar 78 százalékának szocializálásával „az állam és azon keresztül a dolgozó nép befolyása a gazdasági élet alapjára, a termelésre biztosítva van és ezzel szilárd alapon nyugszik a hároméves terv is”.

Újabb vállalatvezetői kirendelések

A hivatalos lap vasárnapi száma újabb jegyzékét közli azokról az államosításra került vállalatokról, ahová vállalatvezetőket rendeltek ki.

Az építés- és közmunkügyi miniszter Molnár Jánost a Helyreállítási Kft.-hez, Gábor Lászlót a Hazai Mély- és Magasépítési Rt., Vargha Ferencet a Magyar Asphalt Rt., Gábor Istvánt a Magyar Gazdasági és Kisvasút Rt. és a Szécsi Endre-céghez, Labner Jenőt a Vízszabályozó, csatornázó és építő Rt., Magyar Istvánt a Magyar Általános Utépítő Rt., Gattyán Mártont a Szőlési Imre Építővállalat Rt., Lada Ferencet a Hantos Testvérek Rt., Ács Sándort a Delta Rt., Höbl Józsefet a Walla Cementárnygyár Rt., Csatáry Balázst a Melocco Cementárnygyár Rt., Győrjás

az újabb államosítás, annyi azonban bizonyos, hogy a bánya- és gyáripar 78 százalékának szocializálásával „az állam és azon keresztül a dolgozó nép befolyása a gazdasági élet alapjára, a termelésre biztosítva van és ezzel szilárd alapon nyugszik a hároméves terv is”.

az elsőmeneteli folyosókon rögzített iradáhelyiségeket állították fel, ahol nemcsak az iparügyi minisztérium, hanem a Pénzügyminisztérium Központja és a Magyar Nemzeti Bank megbízottai is ott ültek, hogy a vállalatvezetők cégjegyzési jogosultságának formásgátt elintézzék. Kedden tehát a vállalatvezetők már szabályszerűen rendelkezhetnek vállalataik bankszámlái felett. A minisztérium osztályvezetői délelőtt hosszú értekezletet tartottak, amelyen az államosítással kapcsolatos kérdésekről tanácskoztak. Az értekezleten Karczag Imre iparügyi államtitkár

az elsőmeneteli folyosókon rögzített iradáhelyiségeket állították fel, ahol nemcsak az iparügyi minisztérium, hanem a Pénzügyminisztérium Központja és a Magyar Nemzeti Bank megbízottai is ott ültek, hogy a vállalatvezetők cégjegyzési jogosultságának formásgátt elintézzék. Kedden tehát a vállalatvezetők már szabályszerűen rendelkezhetnek vállalataik bankszámlái felett. A minisztérium osztályvezetői délelőtt hosszú értekezletet tartottak, amelyen az államosítással kapcsolatos kérdésekről tanácskoztak. Az értekezleten Karczag Imre iparügyi államtitkár

az elsőmeneteli folyosókon rögzített iradáhelyiségeket állították fel, ahol nemcsak az iparügyi minisztérium, hanem a Pénzügyminisztérium Központja és a Magyar Nemzeti Bank megbízottai is ott ültek, hogy a vállalatvezetők cégjegyzési jogosultságának formásgátt elintézzék. Kedden tehát a vállalatvezetők már szabályszerűen rendelkezhetnek vállalataik bankszámlái felett. A minisztérium osztályvezetői délelőtt hosszú értekezletet tartottak, amelyen az államosítással kapcsolatos kérdésekről tanácskoztak. Az értekezleten Karczag Imre iparügyi államtitkár

Textilipari vállalatok:
Pannónia Kender- és Lenipar, Bárány István — Magyar Pamutipar — dr. Lányi Tibor, Mosonmagyaróvári Selyemgyár — Kovács Sándor, Csepeli Pészsőfő és Magyar Posztógyár — Apró József, Gráb-féle Textilipar — Erdős György, Magyar Kender és Len — Nagymarosi György, Rokka Kötőszövő — Leisztmanné Magyar Irén, Kolombia — Löw Ferencné és a Fischer Kalapgyár — Magyar Endre.

Vasipari vállalatok:
Kálmán Gépgyár — Roab György, Salgótarjáni Gépgyár — Prát Lajos, Egyesült Izzó — Beer Frigyes, Rössemann és Harmata — Rábel Ferenc, Láng Gépgyár Paulics János, Rök István Gépgyár — Grinnayk József, Magyar Rézhengereművek — Denifl Sándor, Lampari — Maróti István, Hofherr és Schrantz — Zsofincz Mihály, Magyar Acélárú — Benesik Lajos, Budapesti Zománccgyár — Csorba Endre, Magyar Radiatorgyár — Gati Ferenc, Méray Motorkezelőgyár — Alexa Vilmos, Vadásztelepítőgyár — Kerényi István, Központi Gáz- és Villamosági — Diószilágyi Dezső.

Élelmiszeri ipari vállalatok:
Törökzentmiklósi Gőzmalom — Fazekas Imre, Nikotex — dr. Simon Béla, Országos Magyar Tejértékesítő Központ — Szücs József, Szolnoki Cukorgyár — Dékány István, Központi Sültipari — Berecz Bertalan, Magyar Élelmiszerszállító — dr. Szanály Jenő, Gizella Gőzmalom — Weingláz József, Békáscsabai és Miskolci Gőzmalom — Kis István.

Bélipari vállalatok:
Mauthner Testvérek — Fogány Péter, Orion Bőrgyár — Papp Lajos.

Falipari vállalatok:
Debreceni Hajlított Bátorgyár — Kobus Vilmos, Szegedi Lemezgyár — Bozsó László.

Nyomda- és papíripari vállalatok:
Szolnoki Papírpar — Thöly László, Posner — Németh István, Globus Hírlap- és Könyvterjesztő Vállalat — Elős Ferenc, Neményi Testvérek Papírgyár — Thöly Sándor, Révai Testvérek — Sternberg Béla.

Építőipari vállalatok:
Budapest-Szentlőrinci Cserépy és Téglagyár — Katona István, Dreische — Trunk Alajos, Egercsehi Kőszénbánya — Goda János, Henrich Fröhlich Aknamélyítő — dr. Mohl Rezső.

Vegyipari vállalatok:
Fanto — Besnyő Miklós, Phylaxia Szérumtermelő — Hamas Lajos.

A hivatalos lap vasárnapi száma közli az igazságügyminiszter rendelkezését, amely szerint a kirendelt vállalatvezetőknek a cégjegyzékbe történő bejegyzése díjmentes.

Karczag államtitkár:

A szakembereket a helyükön kell hagyni!

elnökök, aki a tanácskozás után A Reggel munkatársának részletes felvilágosítást adott az államosítás kérdéseiről.

— Minden rendben megy, — mondotta Karczag államtitkár. — Az államosítás a legaprólékosabban elő volt ugyan készítve, de magunk sem gondoltuk azt, hogy minden ennélre zökkenésmétesen bonyolódik le.

Az eddigi jelentések szerint az államosításra kerülő üzemekben a bérfizetés és a nyersanyagellátás körül semmiféle fennakadás sincsen.

A problémák inkább bizonyos vezető tisztviselők körül merültek fel. Főként

a volt tulajdonosok legközvetlenebb munkatársairól van szó, akikre vonatkozólag a vállalatvezetők egymásután fordulnak hozzáik kérdésekkel milyen álláspontra helyezkedjenek velük szemben. A minisztériumnak ebben a kérdésben az az álláspontja, hogy

a szakembereket a helyükön kell hagyni, továbbra is dolgozniuk kell.

Nem az a cél, hogy kiszorjuk a

szakembereket, hanem az, hogy az üzemek tulajdonosa, az állam, ezeknek szaktudását a legjobban felhasználja. Jelentkezett az iparügyi minisztériumban néhány közismerten

a külföldi tulajdonban lévő vállalat, fevilágosításokat kért és megnyugtató választ is kapott mindegyik. Tudomásunkra jutott, hogy egyik-másik vállalat, ahová vállalatvezetőt rendelünk ki, igyelesek magat külföldiek feltüntetni.

Természetesen alapos vizsgálatot folytat a minisztérium minden ilyen ügyben, mert csak teljesen megnyugtató bizonyítékok alapján lehet a külföldi tulajdonjogot elismerni.

Karczag államtitkár kijelentette még, hogy

az ünnepek után 26 ipari igazgatókat állítanak fel az iparügyi minisztériumban.

Ez a 26 szakmai csoport fogja az államosított ipari irányítást és az iparügyi minisztérium átszervezése már ennek a figyelembevételével történt.

ERZSÉBET teniszpályák

XIV., Thököly út 115. Telefon: 298 700.

Megnyílt, pályák bérelhetőek, személyi beosztás, oktatás.

MEZO-IPAROSÁGI CÉPEK alka részei

Kálmán József

mezőgazdasági gépek, szerszámok, szerszámok, szerszámok, szerszámok

Budapest V., Kálmán-utca 14. Telefon: 123-430.

MOTOROS kapáló gépek, MOTOROS öntöző szivattyúk, MOTOROS permeterző gépek

CSONKA JÁNOS GÉPGYÁR Rt.

Bp. XI., Fehérvári-út 60. Telefon: 252-556.

Dolgozóknak egyéni orvosi vizsgálatok

MELCZERNE

„DICI” KÖZMETIKÁBÁN

IV., Prohászka Ottó-kör-utca 1. sz. Telefon: 181-709.

GYORSFÉNYKÉPEK

Párisi fotó Párisi Nagy Áruháza

TENGERENTULTRA hajó és repülőgépjegyek



UTAZÁSI IRODA

V., Hamnead utca 1. Telefon: 181 270

EMKE GRILL

március 30-án, kedden este 10 órakor mutatja be NÁDASSY LÁSZLÓ revüjét

MÉG BOLONDABB SYBILL

KAZAL LÁSZLÓ — MARIETTA

FARKAS VERA — VÉRTES KLÁRI — TARJÁN PANNI

KUTASSY GABI — GALAMBOS IRZSI — POZSOGYI ILDIKÓ

HORTOBÁGYI ERZSÉBET felléptével

SZABÓ FERENC jazz-zene-kara zongoránál FLEIER PÁL

Minden vasárnap délután 5 ÓRAI EA a teljes esti műsorral

Megnyílt a PLVIX kávéház bicodermeyer espresszó

Saját cukrászat, Tortakülönlegességek és háziag készített sandwichek

Nagyszombaton megölte a feleségét, az apósát és önmagát egy 22 éves mechanikus

Családirtság történt a fejférmezei Alap köz- sében nagyszombaton délelőtt. Gübölös István 22 éves budapesti mecha- nikus

agyonlőtte a feleségét és az apósát. Vas Já- nos, majd az asszony holttestemé mellé téré- deit és önmagával is végzett.

Hétfőnk óta vizsgálódott a Gő- bőlös-házaspár és az asszony el- is hagyta az urát: kétéves kislával Alap köz- sébe költözött, az apja házába. Gübölös meglátogatta ellene a feleségét.

a feleségét és a kistit, kér- lelte az asszonyt, hogy térjen vissza hozzá

és amikor ez nem volt erre haj- landó, előkapta kilencmil- liméteres Frommer-pisz- tolyát, végzett a felesé- gével, az apósával és öm- magával. Zsebében búcsúle- velet találtak: azt írta, hogy nem tud élni a felesége nélkül, de az apósát is elfre- küldte a másvilágba, mert

az biztatta

ellene a feleségét.

AMERIKAI MAMA-TRAGÉDIA

Szivefűtött ma egy amerikai hír. A losangelesi lap, amit ide- küldenek utánam, jelenti, hogy dr. Emery Pick orvos edesanyját egy rohantó autó határra gázolta, fele- sége annyit pedig életveszélyesen megsebesített. Los Angelesben, ahol majd minden felnőttnek van autója és a forgalom veszélyesebb, mint New Yorkban, minden napra esik egy-két halálos autó- baleset. A hírben, minden vagli- kussága mellett, nem volna semmi különös. De jól ismerem dr. Emery Pick orvost és szerettem a két öregasszonyt, akik közül egyik most életével fizetett anyát szíve- nek azért a nagy örömdéért, hogy „még egyszer láthatta” fiat. Dr. Emery Pick azonos ugyanis dr. Pick Imre volt pesti jónemű gége- gyógyász, aki a náciak elől innen előbb Perzsiába, majd Holly- woodba menekült. Nines egy esze- tendője, hogy „kihozatta” özevegy edesanyját és anyósát is. A „Pick- mamák”, ahogy a kedves két öreg- asszonyt hívták, a legelső mamák voltak, akiket a gyerekek kiho- zták magukhoz Amerikába. Hé- napokig tartott Pick dr. küldöme- nek, mi tudta szerezni a vizuom- kot, el tudta igazítani a nagy utá- sás minden nehézségét. Hollywood magyarsága, amely tiszteli és sze- reti a kitűnő magyar orvost, szív- szerongva várta, sikerül-e a Pick- mamáknak kijutni a gyerekeikhez? Sikert. A két öreg tízezer mér- földet utazott repülőgépen. Pick dr. és a felesége egy szép califor- niai napon boldogan szoríthaták magukhoz özevegy edesanyjukat... Megérkezésüktől kezdve figyeltem a Pick-mamákat. Az okos, mozgé- kony két öreg eléinte úszott a boldogságban. Pick dr. híres orvos lett a filmvárosban, szép magán- villa és bérházak tulajdonosa, aki gondtalan sorsot tudott biztosítani edesanyjának és anyósának. De nagyon különös a „kihozatott ma- mák” sorsa és ezt a sorsot a Pick- mamák se kerülhették el. Az Ame- rikába szakadt gyerekek kora reg- gelel mennek el, késő estig dolgoz- nak: és bizony kevés időt tudnak szentelni a családi együttlétnek. A háztartás mechanizált: alig van szükség a mamák nagy háztartás- beli tudására! Placra se járhatnak bevásárolni, mert hiszen nem tud- ják a nyelvet. Szomszédolni se le- het, különösen Los Angelesben nem, ahol a legközelebbi „szom- széd” olyan messze lakik, mint

Pestől Cegléd. A Pick-mamák boldogok voltak, amiért „még egy- szer” láthatták gyerekeiket, csak éppen nagyon örült a messze ide- genben, úgy, mint a többi mamák, akiket gyerekeik szerete és a kölcsönös viszonzítás vágya ki- mozdított a megszokott rokoni, baráti körükből, a lakástól, a vi- lágtól, ahol életüket éltek.

Amikor híre jött a centenári- sylvnek, a Pick-mamák is tervezték, hogy hazajönnek látoga- tóba. Szívük mélyén biztosan ott volt az érzés: mit ér California örök napja, szépsége, a gondtalan- ság, kényelem, ha azért, amit itt- hagytak, a legnagyobb gyermeki szeretet se tud kárpótlást adni. Honvégy fájdította a szívüket... Ottthon akartak még élni egy da- rabig és otthon alartak nyugodni hazai földben. Nem minden „kiho- zott mamák” gázol halálra az autó - Amerikában. Véletlenség, mondhatnák. De talán mégse? Talán szórakozottan balorkált a két hazavágyó kis öreg az ember- telen forgalomban, elmerülve a kérdések tömegében, ami elkísérte a lelkeiket. Egy hirtelen autó végleges választ adott az egyik Pick-mamá- nak ezekre a kérdésekre.

Fáj a szívem érte. És szomorú vagyok a gondolatra, hogy a má- sik Pick-mama most még jobban fogja érezni a magányosságát, a „kihozatott mamák” nagy ameri- kai betegségét.

Békessy Imre

Össze kell írni a munkavállalókat

A Gazdasági Főtanács rendelete értelmében minden bányá- és kohó- üzem, gyári jellegűnek minősített ipari üzem és tevékenységi körébe való tekintet nélkül minden rész- vénytársaság és korlátolt felelősségű társaság által foglalkoztatott munka- vállalat április elseje szerinti állá- poltnak megfelelően össze kell írni. Az összeírás céljára nyomtatványok készültek, amelyek a Statisztikai Hivatalnál szerezhetők be. A kitöl- tött kérdőívet legkésőbb április 8-ig kell visszaküldeni. Az adatszolgáltatási kötelezettség elmulasztása kárhá- gós és 24.000 forintig terjedő pénz- büntetéssel sújtják

Razzia a Teleki-téren. Az este razzia volt a Teleki-téren. Több gyanús személyt vettek őrizetbe.

Véres kocsmai csatában fogták el a Kálvária-téren a legnagyobb

leány- és kokaincsempészbanda vezérkarát

Nagyszombat délután öt óra táj- ban a Kálvária-tér egyik kocsmája előtt nagy gépkocsi állt meg, négy férfi szállt ki belőle, akik benen- tek a kocsmába. Kettő odaült a pult mellé s italt kért, egy cigá- rettára gyújtott és a kocsmá- ajtó mellett maradt, a negyedik pedig feltűnő figyelemmel néze- gette az asztaloknál ülő vendége- ket. A lárna elmúlt, mindenki idegesen fordult a jövevények felé, miután ezeknek a „lokáloknaik” a törzsvendégei joggal tarthattak at- tól, hogy — elviszik őket. Feltűnően jólöltözött szélesvállú fiatalember ült három társával az egyik asztal- nál, ahová hirtelen mozdulattal odalépett a jövevények közül három, egyikük az elegáns férfi szemébe nézett és kedélyesen rászólt:

— Na, Béla, hát csak gyere ve- lünk! Most az egyszer lebuktál! A fiatalember

felugrott, széket kapott és hoz- závágtatva a detektívhez, társai pedig szédülésigekkel és öklöl- lel próbálták utat törni a kocsmán keresztül, ahol akkor már mindenki kiabált és futkosott izgalomban.

Véres közelharc kezdődött, a szélesvállú ifjú az ablakon át próbálta menekülni, de egy detektív öklöcsapásától elterült a földön. A hátsó csata végén a lámpák

leszakadtak, a székek szétjörgü- csölődve, a poharak, üvegek, tük- rök pozdorjává zúzva borították a földet, míg a négy gengszter meg- bilincselve gubbasztott a kocsmá- előtt várakozó autókban. A főkapit- tányosság és a soproni vadászszó- alij nyomozóinak sikerült

a legjobban megszervezett lány- és kokaincsempészbanda „ve- zérkarát” kézrekeríteni,

míg a többiekkel Sopronban tartó- ztatták le!

A „vezér”, Lévi Béla, különleges bandát szervezett, hogy lányokat és kokaint csempésszen Ausztriába és a Közel-Keletre. Határszéli köz- ségekből sorra tüntek el a csinos lányok és ha egyiket-másikat meg találtak is eszméletlen állapotban, — kloroformmal altatták el őket! — semmire sem tudtak vagy akar- tak emékezni...

Egy leányt el is jegyezték Lévi,

hogy — megkerítse. A lány sem- mit sem tudott „előlegénye” viselt dolgairól, majd amikor gyanskod- ni kezdett — a soproni határőrség- nél tett jelentést! Három napja féltörde tűzharc dűtt a nyugati ha- társzélen. Hajnalutján a határ- vadászjárók teherautót látott s amikor megállásra szólította fel vezetőjét, a kocsirol géppisztoly- ból lövöldöztek a közelébe határ- vadászokra. Kettőjüket, Berecz Jü-

nos és Szabó András peresztegi fiatalembereket tűz- és öklöharc után fogták el, a többiek elmen- kültek. A gépkocsiban

kokaint, morfiomot, ópiumot, a szerzamladában egész fegyver- raktárt találtak, majd a dupla- fenekű kálcsofényes j haydeem fonékú kocsi alján élelmiszere- ket és egy vaskazettában több- ezer dollárt, Napoleon-aranya- kot és más valutákat.

A kézrekerült két csempész mondta el azután, hogy a banda többi tagja Budapest felé tart. Ezért utaztak a határudásznyo- mozók a fővárosba, ahol egy nap alatt kikérítették: melyik kocsmá- ban találkoznak cinkosakkal az elmenekült Lévi-banda tagjai. Az este már el is szállították Lévit és társait Sopronba, ahol

még 16 embert vettek eddig őrizetbe.

A kocsmai verekedés során elfo- gott gengszterek a következők: Balog Miklós volt műegyetemi hallgató, akit nyílas maultja miatt nem fogadtak vissza az egyetemre, Sandrek Mihály 35 éves hűrheli csempész és Bujáki István 26 éves betörő. Ebben az évben már a ne- gyedik nagy csempésztársaságot tették ártalmatlanná a soproni ha- tárvadászok!

Egy hétig férje cellájában üdült a szegedi Csillagbörtön kies nagytai „dépendance”-ában egy háborús bűnös felesége

Nagyszombaton érkezett vissza a fővárosba az a „repülőbiztonság”, amely Zolnay Kálmán dr. minisz- teri tanácsos vezetésével rajtállítás- szerűen jelent meg különböző le- tartóztatási intézetekben. A Reg- gelnek megdöbbenő és tragikom-ikus részleteket mondott el a bizottság vezetője a legújabb ta- pasztalatokról!

Egy fogoly felesége a szegedi Csillagbörtönhöz tartozó ezer- holdas birtokon Nagya község határában — egy hetet töltött elítelt férjének zárkájában!

A háborús bűnösöket és általában a politikai foglyokat megkülönböz- tetett bándmszódban rekesztették, a „kegyelmes úr”, a „méltóságos

úr”, valamint a „nagyvágos úr” — megszólítások illették őket az ő- rzemélyzet részéről, ők voltak

a fegyház arisztokráciája, külön konyhát tartottak, szabadon érintkezhettek hozzátartozóikkal és a Csillagbörtönben például — a cellaajtók sem voltak lezárva! A nagy razzia eredményeképpen a háborús bűnösök nagyrészét

a budapesti gyűjtőfogházba szállították,

a nagyiai birtokon foglalkoztatott foglyokat visszavitték a Csillag- börtönbe, sok fegyelmet eljárás in- dult és a bizottság erőlyesen foly- tatja az országos razzitát.

A Kommunista Párt kizárta a Gyűjtőfogház főorvosát

A Magyar Kommunista Párt kizárta dr. Ferencz Sándort, a Gyűjtőfogház kórházának ve- zető főorvosát,

elsőrendű fasizisták és garda- sági bűnösök felszének telje- sen egészségesen,

aki a párt bizalmából került erre a posztra és ezzel — mint a híva- talos közlemény mondja — a leg- súlyosabban visszaélt. Az Orvos- szakszervezet kiküldött bizottsága megállapította, hogy

a Gyűjtőfogház kórházában

most az ő működésével szemben kifogásolhatók. A dr. Ferencz ki- zárasát közli határozat felhívja az illetékes hatóságok figyelmét a Gyűjtőfogház kórházi visszaélé- sésre és sürgős, radikális intézke- déseket követel.

Négy haláleset rejtélyét nyomozza a pestvidéki vizsgálóbíró

Szálka Imre dr., a pestvidéki törvényszék vizsgálóbírája vasár- nap több titokzatos haláleset ügyé- ben indított nyomozást. Nováda Alajos dr., az Állatorvosi Főiskola tanársége Rákócscsaba mellett került a vonat kerekéi alá, ame- lyek Pécelig vontatták. Holtan húzták ki a kerekék alól és most kutadják: hogyan került a vonat elé? Marton Lajos traktorkezelő a traktor kerekéi alá került és ott halt meg. Ez az eset sem világos még! Kispesten 3-4 hónapos cse- csemő holttestemét szedték ki egy kutya szájából. A kutya a kis holttestet — egy gödörből kaparta elő! Özevegy Biller Györgyné Rá- kocscsában került ismeretlen körü- lmények között a mozdony alá és azonnal meghalt. Horváth Sán- domér ráckevei lakásán találtak holten és kiderült, hogy 10-15 napja halt meg, de az elhalálozás okát még nem tudták megállapí- tani.

KÉNFOR MERTTOL
PERMETEZŐGÉPEK
SZÖLŐKÖTŐS-KÉNFOR
valamint mindenmü övény- véd tral szerk, perm levő- és poró óp k.
Borítási anyagok, Pincegazdasági gépek
m szűrtő beszerzési iorása a
1948000

VEGYEN OSZTÁLYSORSJEGYET
Főnyeremény **500.000 Ft**
szerencsés esetben
Ön is megnyerheti. április 9-én kezdődik

Ipari, cséplő és autó mentőszolgálat
hatóságilag előirt szabványo kivittel
ben legelőnyösebben
Glória kötszergyár R. T.
Budapest, VI. Dózsa-ter 10. H.
Telefon: 121-971.

A REGGEL SPORTJA

Tippeljünk a jövő héten

A 35. számú tippszelvényen április 1-i mérkőzések szerepelnek. Ez alkalommal már új rendszer lép életbe és a közönségnek április 3-án reggel 8 óráig kell eljuttatni a készített Toto-szelvényét a Postatakarékhöz. A Reggel ez alkalommal három tippet ad olvasóinak a megfelelő tájékoztatás és az egyes kombináció céljaira. Az első tippünk a következőképpen áll:

SVAC—Szeged	X	1	1
Ferencváros—Haladás	X	1	1
MATEOSZ—DVSC	X	1	1
Elektromos—Vasas	X	1	1
Ujpest—MTK	X	1	1
Csepel—Kispest	X	1	1
ETO—EMTK	X	1	1
Pereces—DVTK	X	1	1
Csongrád—Goldberger	X	1	1
Pécsi VSK—Pécsi BTC	X	1	1
Kaposvári MTE—MAV DAC	X	1	1
Makói VSE—Kecskeméti AC	X	1	1

POTMERKÖZÉSEK:

UMTE—M. Acél	X	1	1
Oroszlói MTK—Drasche	X	1	1
Gágyár—Budafoki MTE	X	1	1
Wolfer—Ozd	X	1	1

Három szelvényünk közül egy biztosan nyerő lesz, de ottik több szelvényre pályáznak, a három szelvényünk közül mérhető a variációkat. A Reggel vasárnap délután közli a pontos és teljes 12 találatos szelvényét és az eredményt.

Sporttükör

Fokozottabb mértékben megkezdődtek Magyarországon az olimpiai előkészületek és ennek megfelelően most már többet és részletesebben kell foglalkozni az olimpiai kérdéssel. A Reggel állandóan napirenden tartja az olimpia ügyét és mindig érdekes, színes tudósításokban fogunk beszámolni a magyar olimpiások helyzetéről, készülődéséről és várható eredményeiről.

A külföldi lapok hírei szerint most már bizonyos, hogy a FIFA nem enged elamatőr labdarúgócsapatokat Londonba. A laptudósítások szerint a londoni olimpia labdarúgóturnájáról hiányozni fognak a délamerikai labdarúgócsapatok, valamint Olaszország és a közép-európai labdarúgó képviselői, Ausztria, Csehszlovákia és Magyarország. Ezeknek az államokban a labdarúgójátékosok nem nyílt professzionisták, de rendszeres anyagi juttatásban részesülnek.

Vivőkörében akció indult Petchauer Attila emlékeztetének megörökítésére. Örökös vándorújját ohajtanak létesíteni, amelyet a legjobb magyar kardvívók mérkőzések. Petchauer Attila pengeművésze volt, utóéletében és világhíré kardvívó, aki a losangelesi és az amszterdami olimpiai játékokon, mint a magyar válogatott csapat első tagja, veretlenül harcolta végig a viadalt és szerzte meg a magyar csapatnak az olimpiai bajnokságot.

A Budapesten tartózkodó jugszláv úszó és vízilabda olimpiai csapat tagjai rendszeresen edzenek a margitszigeti Sportuszodában. A jövő hét elején Csoró Ferenc, a Magyar Úszó Szövetség elnöke, a jövő hét végén pedig az FTC úszószakosztálya társasvacsorát rendez a jugszláv sportemberek tiszteletére.

Kemény Gábor, mint a Magyar Olimpiai Bizottság főtitkára irányítja az olimpiai előkészületeket. Kijelentette, hogy a magyar olimpiások többségét továbbra is olimpiai táborba vonulnak, abból a célból, hogy rendszeresen edzenek és a pihenésel, valamint az étkezésel elkövetkedjüket feljavítsák. Hegyi Gyula államtitkár már megfelelő összeget bocsátott az olimpiai előkészületek céljára és biztosított van az olimpiai munka további anyagi része is.

Április 4-én lesz a Peczabadtól Váltó. Eddig 352 csapat 4500 versenyzővel nevezett. A Magyar Athletikai Szövetség rendezte a budapesti utátfutást Budapesten keresztül.

Házat az orvoskárosultaknak!

A házépítésre számtalan adományt fizess be az építés és közmunkaügyi minisztérium 157.000. sz. „E. K. M. Leletl exámia, Budapest” elnevezésű postatakarékpenztári csekk-számlájára.

A 12 találatos Toto-szelvény

DVSC—Elektromos	1
Ferencváros—Vienna	—
Ujpest—Basel	—
Spárta—MTK	—
Slavia—Csepel	2
Ny. Mad.—Ny. Máv	X
Wolfner—Törekvés	1
Miskolci MTE—Kistext	2
Pereces—Salg. SE	1
Blackpool—Arsenal	1
Juventus—Torinó	X
MTE—Előre	1

A Csepel Prágában 3:0 (1:0) arányban legyőzte a Slaviát

A prágai húsvéti futball-körmérkőzésen magyar részről az MTK és a Csepel labdarúgó csapata jelent meg. Vasárnap a Spárta-stadionban 25.000 néző előtt először a Csepel játszott a Slaviával, a csehszlovák bajnokcsapattal. Csepel méltóan bizonyult ahhoz, hogy a magyar labdarúgócsoporthat képviselje és bebizonyította, hogy nem érdemtelenül áll a labdarúgócsapathoz tartozó élen. Erőteljes, szép játék révén az első félidőben Pintér góljával 1:0 arányban vezetett, majd a második félidőben Keszthelyi és ugyancsak Pintér beállították a 3:0 (1:0) arányú végeredményt. A közönség nagy elismeréssel és tapsal fogadta a csepeli csapat értékes győzelmét.

A prágai húsvéti futball-körmérkőzésen magyar részről az MTK és a Csepel labdarúgó csapata jelent meg. Vasárnap a Spárta-stadionban 25.000 néző előtt először a Csepel játszott a Slaviával, a csehszlovák bajnokcsapattal. Csepel méltóan bizonyult ahhoz, hogy a magyar labdarúgócsoporthat képviselje és bebizonyította, hogy nem érdemtelenül áll a labdarúgócsapathoz tartozó élen. Erőteljes, szép játék révén az első félidőben Pintér góljával 1:0 arányban vezetett, majd a második félidőben Keszthelyi és ugyancsak Pintér beállították a 3:0 (1:0) arányú végeredményt. A közönség nagy elismeréssel és tapsal fogadta a csepeli csapat értékes győzelmét.

Végeredmények:

DVSC—Elektromos 2:0
Csepel—Slavia 3:0
Wolfner—Törekvés 3:0
Kistext—Misk. MTE 2:1
Pereces—Salg. SE 5:0
Blackpool—Arsenal 3:0
Juventus—Torino 1:1
MTE—Előre 43:12
Aston Villa—Portsmouth 2:1

A Ferencváros a Baselt, az Ujpest a Viennát verte meg a húsvéti futballtorna első napján

Az Ujpesti sporttelepen 25.000 néző előtt bonyolították a húsvéti futballkörmezőket. Először a Ferencváros játszott az FC Basel csapatával, utána az Ujpestnek a bécsi Vienna volt az ellenfele. A Ferencváros új csatársorral kísérletezett, amely azonban — nem vált be. Először rendkívül gyengén játszottak a svájci labdarúgók a emiatt elbizakodott, kényelmes játékba kezdett a magyar csapat. Az első félidőben 3:0 arányban vezetett a Ferencváros, viszont a játék másik részében a svájciak majdnem kiegyenlítettek. Hibásan és gyengén játszott a Ferencváros.

Erőteljesen, hogy a csatársor egyik másik tagját — miután erre lehetőség volt — miért nem cserélték ki. Végeredményben a Ferencváros 3:2 (3:0) arányban győzött. A második mérkőzés után a bécsi Vienna játékosai léptek a pályára. Október

Az Ujpest egyébként az első félidőben így állt fel: Károlyi — Balogh, Tamás — Kirádi, Horváth, — Markusovszky, Egresi, Szűcs, Várnai, Csabai, Bódis. A második félidőben Laborc is játszott.

A mérkőzés vége felé kapuelőtti kavargásból az Ujpest Egresi révén újabb gólt szerzett (3:0).

Totó pótmérkőzésen a Miskolci VSC 2:1 (2:0) arányban győzött a budapesti Testvérség ellen.

Győrben a SZAC nemzeti bajnoki mérkőzésen 2:1 (0:1) arányú győzelmet aratott az ETO felett.

MATEOSZ—Pécsi VSK 2:2 (2:1). Góllövők: Szuh és Szabó II., illetve Sós és Molnár.

Az MTK vezető Prágában.

Az MTK—Spárta mérkőzés első részében az MTK 1:0 arányú vezetéshez jutott.

Döntetlenül végződött az olasz futball-derby

Torinóban általában, nagy érdeklődés mellett tartották meg az olasz labdarúgócsoporthat derbyját, a Juventus és a Torino között. Ez a küzdelem az olasz, az angol, a svájci és a magyar futballban is szerepelt. Az első félidőben a Torino, a bajnokcsapat vezetett 1:0 arányban. A küzdelem második részében a Juventus kiegyenlített. A magyarok kapuelőtti 1:1 arányban döntetlenül végződött. A totó pótszelvényén szereplő Santoria—Bologna mérkőzésen Bologna váratlanul 2:0 arányban ki kapott.

Pestmegyei handicap

I. Staféta
II. Parancs
III. Rokokó

Rekord közönség jelenlétében folytak le a megnyitó nap futamai, melyek közül különösen a Pestmegyei handicap váltotta ki a publikum érdeklődését, a vele kapcsolatos nagy előrefogadások miatt. Hat telivér mérkőzést a díjért, melyek közül Staféta mint nagy favorit állott starthoz. A versenyt Staféta nyerte meg Parancs ellen, míg a harmadik helyen Rokokó végzett.

A részletes eredmény a következő:

I. FUTAM: 1. Barka, 2. Kenny, 3. Resistante. Fm.: Aranykalász, Galine, Tour D'Ivoire és Kisasszony. Tot: 12, 10, 10. Bef.: 13, 16. Bookmaker odds: 4:10, reá: 2 1/2, 4.

II. FUTAM: 1. Csalfa, 2. Ági fia, 3. Ludas Matyi. Fm.: Lutri, Bakfi II, Sárka, Ládi néni II, Furfangos, Lady, Ninon, Pészike, Bogár II, Szikra, Kopé, Tüzes, Katka, Nana. Tot.: 15, 12, 13, 21, 29. Bef.: 21, 94. Bookmaker odds: 5:10, reá: 2, 8.

3. FUTAM: 1. Pansy, 2. Amondo. Fm.: Bombardon, Ramona és Tell- Me Now. Tot: 23, 13, 14. Bef.: 128. Bookmaker odds: parl 8.

IV. FUTAM: 1. Bankár, 2. Csókakö, 3. Biró. Fm.: Nurmi, Postás, Marika, Buona Sera II, Gombház, Pityó, Rege. Tét: 74, helyre: 30, 57, 23. Bef.: 638, 221. Bookmaker odds: 4, 8, 2.

V. FUTAM: 1. Staféta, 2. Parancs. Fm.: Quazi, Flisibusz, Joli, Rokokó. Tét: 23, helyre: 15, 22. Bef.: 128. Start oddsok: 1 1/2, 5.

VI. FUTAM: 1. Szubrett II, 2. Mókus II, 3. Lelenc. Fm.: Boy, Haver, Szuhavölgy, Hamar, Zulejka és Hangoz. Tét: 4, 96 helyre: 28, 13, 12. Bef.: 712, 608. Bookmaker odds: 20, 3, 8:10.

VII. FUTAM: 1. Big Ben, 2. Füstös. Fm.: Arany, Bereghát, Buksi, Babona. Start odds: 1 1/2, 2 1/2.

FŐNYEREMÉNY
466 egy olasz reklám. máj sorinttói.

ÜGÉTVÉRSÉNYEK
Használt butorcso
FODMANICKY-UTCA 6

Totó-gépszterek merénylete az MTE kerékpárosai ellen

Vasárnap délelőtti a Köztársaság-tér körüli 1000 méteres négyszögben rendezte meg az MTE kerékpárosviadalát, 20.000 néző jelenlétében.

Az 80-körös távon lezajlott ötös csapatversenyben az MTE és az Előre legénysége küzdött a győzelemért. Ez a mérkőzés a mai totóba is beszámított. A versenynek az MTE százszázalékos favoritja volt a a totóköz rendre meg is fogadták a munkáscsapat győzelmét. Akadt azonban néhány elvetemült szélhámos, aki — hogy ezáltal váratlan találatos fusson — a verseny 15-ik körénél, amikor az MTE legénysége már vezetett, a Berzsényi-utca és Köztársaság-tér sarka közötti fordulónál hirtelenül rajzszöveget és üvegcserepeket szórt a pályára. A vált tönkretört, ezért és géptörések szerencsére elmaradtak, de Szivós, az MTE elversenyzője emiatt többszáz méteres hátrányba került. A közönség felháborodottan kereste

a tetteseket, ezeknek azonban nyomra nem vezették. A rendőrség a legerélyesebb vizsgálatot indította meg.

Az MTE győzött a „totó” kerékpáros-versenyben. A totóba számított 80 km-es kerékpárversenyben az MTE győzött 43 ponttal a 12 pontot elért Előre előtt. Egyénileg a többieket 1000 méterrel megelőzve Pásztor (MTE) győzött 1 óra 33 perc 16,4 mp. alatt. 2. Hirsch (MTE), 3. Éles (MTE), 4. Nótás (Előre).

A svájci labdarúgók elragadtatással nyilatkoznak Budapestről

A budapesti futballhusvénak a baseli labdarúgók a vendégel. Emenneker titkár, a svájci futballszövetség választmányi tagja emondotta A Reggelenek, hogy érdemes volt Budapestre jönnök, annyi szépet láttak.

Ahogy a vonat Hegyeshalomra ért, onnantól kezdve tapasztalták, hogy Magyarországon mindenki mosolyogva, jókedvvel dolgozik. Amíg Ausztriában az étkezőkocsiban nagyon furcsa vacsorát kaptak, addig Magyarországon a svájci békeidőknél megfelelő ebédben részesültek. Elvannak vádgyatva az újjépitéstől és az emberek magas élet színvonalától.

Asbóth és Körmöczy a nizzai tenniszverseny döntőjében

A nizzai nemzetközi tenniszverseny férfi egyesének elődöntőjében Asbóth az egyik legjobb amerikai játékost, Pottyt 6:1, 6:3, 2:6, 6:1 arányban legyőzte és ezzel a verseny döntőjébe került, ahol a csehszlovák Drobny lesz az ellenfele. A vezespáros döntőjébe az Asbóth—Körmöczy-pár szintén bejutott.

Németh Béla nyerte a mezeti futók Thomka-versenyét

A BEAC tradicionális mezeti futóversenye ötvenedik óta a bajnokság főpróbájának számít. Az a kabala, hogy aki itt győz, az nem nyerhet a bajnokságban. Ezúttal Németh Béla győzött biztosan Iszty (Vasas) és a BEAC tehetséges futója: Szilvagyó előtt 17 perc 03,4 mp-es idővel. Szilvagyó nem indult, Szegedi pedig a Thomka-verseny után rendezett vasúti-bajnokságon mutatta meg, hogy jó formában van. Főlényesen nyert a dunakeszi Villást és a miskolci Apró ellen. Egy másodperccel futott jobb időt, mint Németh Béla, aki nek ideje 17 p. 03,4 mp. volt.

Mindkét verseny távja 800 méter volt, színhely: a Kerepesi-úti újlőversenypálya. Érdekes, hogy a múlt héten a Kabók-versenyen győztes Szilvagyóknak ugyanezen a távolságon majdnem hajszálra ugyanaz volt az ideje. Két héttel a bajnokság előtt tehát egyformán kitűnő formában van a három nagy rivális: Szilvagyó, Németh és Szegedi.

A vasutasok ifjúsági versenyét a szolnoki Nagydíj József nyerte, a lányoknál pedig Kárpáti Irén (Testvériség) diadalmaszkodott.

Negyedszer is győzött a Vasas Máltán

A Vasas labdarúgó csapata regyogó játék után 8:1 arányú győzelmet aratott a Valetta csapata ellen.

Egymillió totószelvény érkezett a mostani fordulón a Postatakarékpenztárhoz. Az eredményeket hétfőn hirdetik ki és a nyertesek egy hét múlva, kedden vehetik fel a nyereményeket.

Egymillió néző előtt Cambridge győzött az Oxford ellen a hagyományos evezősversenyben. A cambridge csapat 17 p. 30 mp.-es ideje 13 másodperccel jobb az eddigi rekordnál.

SPORTRUHAZAT
kizakartait nézve meg, mielőtt
TRENCHCOAT-BALLON,
LÖDEN. átlátszó kabátot vesz
Baicoy Zsi Inszky-út 13. Andrássy-út sarkán

Vasárnapi és hétfői filmelőadások Copyright by A Reggel

A mozi neve és telefonaszámja	A film címe és főszereplője	Az előadások kezdete Vasárnap	kezdete Hétfőnap
Amerikai filmek			
BUDAI VIGADO	Nagy darcy	10, 12, 14, 16, 18	10, 12, 14, 16
CORSO	A másik	8, 10, 12, 14	8, 10, 12
CORVIN 350-353	Tavaszi felhők az égön	8, 10, 12, 14	8, 10, 12
OLYMPIA	A levél	10, 12, 14, 16, 18, 20	10, 12, 14, 16, 18
STUDIO	Diadalmas szerelm	10, 12, 14, 16, 18, 20	10, 12, 14, 16, 18
VÁROSI	Szenvedély, Chappy senek	10, 12, 14, 16, 18	10, 12, 14, 16
VZSTA	Scotland Yard rejtelmei	10, 12, 14, 16, 18	10, 12, 14, 16
Angol film			
CAPITOL	Hetedik látvány	11, 13, 15, 17	11, 13, 15
Francia film			
DECSI	Játék a szerelemmel	8, 10, 12, 14	8, 10, 12
FORUM 150-107	Test öröge	10, 12, 14, 16, 18	10, 12, 14, 16
Orosz film			
VRANKA	20 éves a szőke	8, 10, 12	8, 10, 12

Reggeli levél

Keljen fel Liliom és jöjjön...

Igen, a második felvonás végéig, rendszerben megvár minden az estén, 1909 decemberében, a „Liliom” bemutatójának estéjén. A siker ekkor már biztos, parányi zsebkendők könnyelől áznak. Liliom holtan fekszik a színpadon s mellette Julika suttogja dermedt szívevel: „Te most már csak elodázd, Liliom!” Valahonnan távolról beszűremlik a kis szobába a Liget moraja, csillagos ég s megcsúkló verkhilang búváratatják a hetyke jasszt, aki mindig csak úgy balkézrel, srégen a tündőre adta a meijport kedhögés ellen s akinek a munka „ilyen fiatal volt. Milyen drámai pillanat ez s milyen fölényes színpadi szerző Molnár Ferenc, aki a „Doktor úr” és az „Ordó” után most, íme, megnyeri a harmadik csatát is. S akkor egyszerre történt valami, ami zavarba ejtette a nézőket. Mi ez, valami tévedés? Valaki elfelejtette a szerepét, vagy a bemutató izgalmasan fölcserélték a jeleneteket? Lidérces fénybe öltözik a színpad s belép két ünnepejyes úr, érces hangon megszólal az egyik: „Keljen fel, Liliom és jöjjön!” S a másik: „Rendőrség! Előre!” A halott pedig lassan felül, leszáll a vataláról és elindul. Ijesztő pillanat ez, történet valami, amire senki sem készült föl: a bravúros színpadi szerző ebben a túlfutott pillanatban kifestette csillogó monokliját s a reflektorfényben ott áll helyette a Kötő. A kanyar váratlan s veszedelmes: a néző srégen a tüdejére kap egy meijport s köhögni kezd s a darab azon nyomban „ilyen fiatal”. Egyszerre megjelöl a siker s bár a harmadik felvonás alatt is sok a taps, de kevesebb az áhítatosan csendes pillanat, igen, a „Liliom” megbukott azon az első estén és később az egész világot meg kellett hódítani ahhoz, hogy Pest is hígyjen benne s 1909 decemberének huszonöt hűvös előadása után esztendőnk múlva száz és száz forro estén ünnepelejk.

Igen, a kották trányában mindig élt bennünk valami leküzdhetetlen gyanakvás, valami lappangó bizalmatlanság, hogy ami igazán szép, az nem is lehet igaz s meglehet, máig sem döböntünk rá, hogy ami igaz, az mindig szép, izgalmas és lenyűgöző, mint égi asszony, akinek oly könnyed a járása, hogy mindig a föld fölött lebeg...

No persze, a jül érzékeny műszer s hangos szavak zajában nehezen fogja föl a szív halk dobhangját — s az ember olykor rest arra, hogy fejét a sínre hajtsa s visszafojtott telekzettel fületje messzejutó vonatok üzenetét, vagy éppen kiléssz a szélben hárfázó

sírgöndrótok ütkeit. Ezekre a rejtelmes hangokra csak Liliom figyel aültékek estében, a vasúti töltés oldalán, miközben konyhákést szorongat a kabátja alatt, hogy oldalba döfje a pénzeszedőt, elvegye a pénzét s kösse a világ hűvös hangját. Liliom, a „ligeti művész”, kiscselédek álma s a „ringli” dagadókéblől kopitánya, aki ha nagyon szánszoklik, ad srégen egy meijport, hogy lerlezze az érzelmét, hogy beaközösse a bűnbánat elől. Férfisors ez Liliom, „ligeti művészek” sora, mindannyiunké, akik távoli zenéjre figyelünk s asszonyok érzelmét fosztogatjuk, akiknek a valóság, a poros élet „ilyen fiatal” s csak tarka álmok között forgódnának eszméletlenül, akár a körhántó! Te a töltés oldalán lapulsz, Liliom s Linzmann lead, hogy rabolj s megvedd az álmodat s lám, ilyen rejtélyes töltések szegélyezik a kerék világát s mind mögött lapul valaki és várja, hogy döfhesse a maga igazságot. Am a srépo álmokat csak vér nélkül és hékével lehet megszerezni. Liliom, mert az ideafeszítő készülődésben már akkor elveszi álmodat a harzomegn, amikor még nem is a tied. S így járja át a magasra emelt kés a te szívedet, Liliom, mert a késék s a fejperek kedvelik a gyors igazságszolgáltatást s miközben zuhansz lefelé a töltésről, még átvillanhat egyadon, hogy szép álmok csak a szeretetben születnek, mert az igazság a szép álom, Liliom, ezért roppan össze majd az a világ, amelyben minden kapu előtt portás állta a utadat s a gögös vonatok elhúztak és lekopték az arcodat. Keljen fel, Liliom és jöjj és hirdesd megiszutva a nagy tűz után, hogy fény csak a jószágból fakad. Liliom fölkel és jött. Ünnepi díszben várja a Pesti Színház kicsi színpada s Marton János, a lobogóhajó s álmódó fiatal rendező huszegyghány színészével halk kamaramuzsikát játszik üdvözlésére. Ötven próbán verkedett nagy elődök emlékével Benkő Gyula, az új Liliom s az ötvenegyedikre, a bemutató estjére legyőzte az emlékeket. Hetyke jassz és újad kölyök, izmos hintáslegény s girhes küerti kutya a Benkő Lilioma. Van egy jelenete, amely felejthetetlen. A kulcsár kinyitja előtte a kaput, amely a tisztítóházba vezet. Fény játszik az arcán. Megborzad, viszaszoriad, minden arcizma megrándul, izony és gög lépi, aztán kihúzza magát, Liliom a pokolban is Liliom és elindul a tűz felé. És Tolnay Károl? Most eszünkbe jut: Varsányi Irén halála után barátai emlékező összejövetelt rendeztek a Lipótrózi Kaszinó-

ban. Csontos Liliomnak öltözve jelent meg esen az estén s a néhány szóval becsúszott a nagy színecsőből. „Varsányi Irén meghalt, soha többé nem lehet eljőrszani a „Liliomot”. Varsányi emléke el máig, de a Liliomot mégis el lehetett játszani. Tolnay ványadt hidegen égő, bejelé siro, földomban lebegő Julikája megübbentő és megrázó, kéiségbejűtő és lázító. Egy pillanatfelvételt: áll Liliom halottánaga fölött, lelke valahol messze jár s ajka morszolja a szívat: „Igazad van, Marikám, igazad van, Marikám...” Akkor egyszerre pára szakad a szem elő s ködös, gomolygós lesz minden, mintha tengerfenékre sillyedne a színpad. S Mari, az öldött-kedves kis Mari, legörbülő szájjal s fel-felcsillanó szemmel: „Szép ember a Hugó, jó ember a Hugó, csak zsidó... (Hogy érik s telitűdik piros vérrrel ez a kis Ruttkay Eva, néha még tülczellél, egy-egy félhanggal többet tütyörög, segíti a szöveget, ahol pedig földös minden segítség, ahol a helyén van mind den szó!) De azért szép egyes az évvégi bizonyítványba s jutalomkép mellé! Bárdy György „Ficsúr”-a még a nézőtér utolsó sorában is ficsúrja az orrt, úgeli kengőzet lehel, surrandó tolvajléptei, közműös lárvavarca: dermesztő és gyűlöletes! Keleti, a „snájdig” hordár, a derék Hugó, nek

Tavaszi sugárzásban ünnepele az ország Húsvét vasárnapját

Húsvét hajnalán az őrjg telutó megmaria meg a koránkelők arcát, de mire megszólaltak Pest-Buda tornyalban a harangok, hirdette a küleletet és a reményt, a feltámadást és az életet, megjuhászodott a szél, eltakarodtak a bőjti fuvalmak és verőfényes, micsolygó tavaszi ünnepeyrit a magyar világra.

Az ünneplőbe öltözött sokaság a templonok hús homálya felé tartott, ahol a gyertyák lobogásában mosolyogtak az óltárok szentjei, s az ablakok színes üvegmozajkjaín a napfény varázsára lángolni kezdtek a biborok, a amaragzdöldek, s a ciklámenszínkek — a tömeg másik fele iantasztkus kőborló-öltözékben tartott a budai hegyek az alig serkenő fűvek, s a rügyező lombok világa felé. A figyelő szem azonban észrevelte, hogy e húsvétvasárnap turisták az óvatos duhajok fajtájába tartoznak: mindenki pokróccokkal, pléaakkal, vagy a hátára szerelt vastag kabattal indult el az erdők-mezők felé... A feltámadó reménység és a feltámadó természet nagy optimizmusa mosolygott az emberek arcán, mintha a szeizdők ég adta volna kölcsön a maga mosolyát a hétköznapok robotjában elfáradt embereknek, s a harangszó, amely láthatatlan látóként úszott a levegőben a fejük felett, azt hirdette, hogy az élet legyöz-

hetetlen és halhatatlan.

Pontban délj 12-ker 6 fokot mutat a hőmérő,

hűvös az idő, de akinek kedve szottyan rá, befűthet magának egy kis húsvéti itókával. Huszonket ezüendő óra ez az első vasárnap, hogy nyitódos hekeken szabad „tömény szert” inni — vagyis helyesebben: hogy az italt nem feketekévécs esésében, hanem pohárban adjék. 1921-ből számszik az a rendezet, amely ellitotta vásárnaponként a „töményt”, ám e rendezetnek most már befellezett s srányló kenyakkal s 6 fokos hőmérsékletet is lehet hevíteni.

Délfelé már úres a város, kirándulók baktatnak a Virányoson s a kettős ünnepepepon

csúsforgalmat bonyolít le a Szabadnághegy.

A szőlők, éttermek, terraszok zsűfoltak, a Kő ösvényeken szabadnághegyi „turisták” kapaszkodnak „halálmegevetőn” — aki csak tehel, kiszalad a „primőr” napra. Húsvétkor a napot kereséék, Párkád az árnyéket.

Az este hósző-bosszú srók kiazórtak a pályaudvarek pántárságnál s a vasútpad halmai tonatok reakozozva, azkimas illigessel ötyögék ki az üveg-tetőg alól,

a Keleti pályaudvar állomástőnőke sége szerint külfődséppen a Durántóra mezik sokan. De zsűfődség megellett a Mátra is, a borsodli hegyvidék és persze a főváros-könyvidék és a dunaparti kirándulók-heyek. S még valamiben „rekord-forgalmat” bonyolított le az idei húsvét:

Házasságkötésben!

Amnyf bizonyos, hogy a Városházán 102 pár költött házasságot, a kerületi anyakönyvvezetőségeken pedig 124 pár. Ez összesen 226 új párt jelent!

Ez pedig óriási haladás, mert tavaly feleannyian voltak a tavaly-éidit még sokkal kevesebben.

Kora délután a Duna esortóttig tele napfényel, „szkiffek” szánsziknak jefelé a vízen, a hidakról százan és százan nézik az evezősport „pionirtját”. Az Oktogonon pedig nagy csoportosulás támad: három hófchér nyuszi sétél a járdán, nagy kék szalag a nyakukban, piros szemük vídaman csillog. Az egyik állatkereskedő rendez „felvonulást”. A béke s a feltámadás ünnepe a Húsvét — tavaszt röpitenek puha vállukon a bányafelők, szeretetre, jáságra s megörítésre int az újjászülő élet.

„megbecsüli magát”, jessen s derpansan csapkodja tenperét. Minemés kezegyhűvel — nem, Marika valóban nem álmódhatott magának külfőnd Hugót. Pogány verbő Muskátinó, jessz el és hullámszik, de olykor úgy fest, mintha valamiféle belvárosi szalont vezetne s nem a Liget körhántó. Triviálisabbban s aljasabbban, jősd-gosabbban és gonoszabbul, Pogány kisasszony! Ugye, tetszik érténi? Samló István hűdős, szeretőlen, de csupe tilkolt fesszűtség az égi jogalmazó szerepében. Kende Paula totyogó tántorgása Liliom pesti diadalútjának srázos szérián — ó, igen, ez a járdó, ez a hang már valóban Hol-lunderné. A felújítás estéjén éppen kétszázötvenedszer volt Hol-lunderné. Es szorítuk meg a deréket s mindig igaz Bárdy Ödön kezét, aki azon a bizonyos 1909-i estén is az „Orvos”-t játszotta s rekedtes hangján közhöte, hogy a halál ünnepejyessége mindig meg-törk a hibatali aktus meredőlyén. S a helyén van mindenki, igen, mindenki a Ligeté s Lihomé s Molnáré, Parkas Gyula hig-gadt Linzmannja, Várady lám-palázás fotografája, Kámaravás jégüldög kapitánya, Gonda vas-villebaféru csendőre, a nesztelen léptű égi detektívek: Bodó György és Rózsahegyi Ernő, a gondterhelő lovasrend-

„megbecsüli magát”, jessen s derpansan csapkodja tenperét. Minemés kezegyhűvel — nem, Marika valóban nem álmódhatott magának külfőnd Hugót. Pogány verbő Muskátinó, jessz el és hullámszik, de olykor úgy fest, mintha valamiféle belvárosi szalont vezetne s nem a Liget körhántó. Triviálisabbban s aljasabbban, jősd-gosabbban és gonoszabbul, Pogány kisasszony! Ugye, tetszik érténi? Samló István hűdős, szeretőlen, de csupe tilkolt fesszűtség az égi jogalmazó szerepében. Kende Paula totyogó tántorgása Liliom pesti diadalútjának srázos szérián — ó, igen, ez a járdó, ez a hang már valóban Hol-lunderné. A felújítás estéjén éppen kétszázötvenedszer volt Hol-lunderné. Es szorítuk meg a deréket s mindig igaz Bárdy Ödön kezét, aki azon a bizonyos 1909-i estén is az „Orvos”-t játszotta s rekedtes hangján közhöte, hogy a halál ünnepejyessége mindig meg-törk a hibatali aktus meredőlyén. S a helyén van mindenki, igen, mindenki a Ligeté s Lihomé s Molnáré, Parkas Gyula hig-gadt Linzmannja, Várady lám-palázás fotografája, Kámaravás jégüldög kapitánya, Gonda vas-villebaféru csendőre, a nesztelen léptű égi detektívek: Bodó György és Rózsahegyi Ernő, a gondterhelő lovasrend-

TIHANYBAN
3 szobás komfortos VILLA
áron alul eladó
„Vörösmarty” Tel: 422-385

LUKÁTS PENSIO
Bétfarásban, Királyi Pál-u. 11. em.
Telefon: 384-521. Elegáns szobák,
különbejárattú létszobás lakrész,
alkalmassal vagy anélkül kaphatók.

HERMELIN SZÖRMESZALON
Átköltözött
V. József nádor-tér 10.
Telefon: 384-345.

FEUER fest, tisztít
garantált szárszon
Triklorolefin en. — VI. Bainok-u. 12. Telefon: 127-110.

Aruszállítás, REPULÓ BOY tel: 423-526 120-341
Innocenté
kézbesítés
vidéki megbízásra külön osztály

A CSINOS NŐ
szolidan öltözködők
NÉMETH IRENTŐL
EVA-UTCA TIZENHÉGY. TEL: 422-433

ASOR teniszpályák
VII. Dancjánish-utca 24.
Bajza u. sarok. Tel: 224-512
Pályák bérelhetők!
Oktatás — Nygóni beosztás is
1 PERCEK ALATT MEGKÖZELÍTHETŐ!

Szőrszálak
Szemölcsök
Szépséghibák

Végleges nyomtalan eltávolítása
100%-os garanciával KÖRNER
kozmetika VI., Tarcsa-körút 1/a
Telefon: 428-486

EGY LANY
FÉRFIAK
EZREI
ELLEN



MARITA
Szerdától
URÁNIA
(010) 1810
CORVIN K.

Kis notesz

MA, HUSVÉT VASÁRNAPJÁN LESZ KODÁLY ZOLTÁN ÉS BALÁZS BELA ÚJ MŰVÉNEK IGAZI PREMIERJE...

Nézzé meg Frank Irma párizsi kalapárkatát, Váci-utca 2.

CHURCHILL SZINESZNŐ-LEÁNYA ELVÁLT IFJU FERJÉTŐL, Vic Olivertől, aki sohasem volt túlságosan népszerű a Churchill-familijában...

Nemcsak rouge és puder, hanem jólápoló arc is kell. Járjon Veremesné, Richács Honához, Erzsébet-körút 56.

GODA GÁBOR TANÁCSNOK, a főváros közművelődési igazgatóságának vezetője a következő levelet intézte a Notesz-hoz: „Sok új Petőfit láttunk”...

És Ete! Váci-utca 9, folytatja eredeti párizsi kalapárkatát bemutatását.

ÓRIÁSI NAPFOLTOK, kitérések protuberanciák s ezek következtében a Föld felső levegőrétegében, a sztratoszférában, hatalmas magnetikus viharok dühöngtek hetek óta...

Még szebb lesz! Susanne kozmetika, Széchenyi-u. 14. Nádor-u. sarok. Telefon: 120-388.

NAGYMENNYISÉGŰ KOKUSZDIO érkezett a budapesti piacra. Nem valószínű, hogy - szokás szerint - pár nap múlva ez is elfűnik...

Érdekos gyermekkorukra divatbemutató. Láttunk Macé és Baby, Somlay Arthurné és Veremesné üzletében, Útir I-u. 8.

HÁNY ZSIDÓ EL PALESZTINÁBAN? A Palesztina területén élő zsidók számát 640.000-re becsülik...

Divatújság: Kőszegi Rt., Rákóczi-út 19.

ORMOS LÁSZLÓ, aki a 30-as években Párisban filmkarriert futtolt be, majd később Joinville-ben dolgozott...

INDIA ÚJ EGY RUPIAS BANK JEGYEIN GANDHI arcképe látható. A régi bankjegyeken György király arcképe volt...

KALININ, a Szovjetunió múlt évben elhunyt elnökének szobrát állították fel Leningrádban. Az emlékmű gránitalapon nyugvó hatalmas bronzszobor lesz.

A NOTESZ KÉNYTELEN LELEPLEZNI A NÉPJÓLETI MINISZTERIUMOT! A szigorú közhivatalban ugyanis, hivatalos óra elmúltával, s barátságos feketekávé mellett - klasszikus zenei előadások rendeznek!

Divattudósítás. Megérkeztek az új párizsi kalapcsodák. Ingyen bemutatjuk az összes kalapszalagunkban. Viseljük kalapot, ez a nő dísz.

MAGYAR PROFESSZOR VEZETI DELHIBEN A DELKELET-ÁZSIAI TUDOMÁNYOS INTÉZETET: VOLSZKI SÁNDOR! Az UNESCO küldte a messze Indiába ezzel az előkelő tudományos megbízással.

Tavaszi tartós hullámot - Dauer szalagból, IV. Váci-u. 18. T.: 380-398.

AZ ÚJ NŐI DIVATSTILUS LONDONBAN MEGBUKOTT, DE PÁRIZSBAN DÖNTŐ GYŐZELMET ARATOTT! Az új modellek, Nina Ricci vízesésszerűen rétegezett, berakott szoknyája, Magyar Ruff sződerékű, hátul csokorból kibontakozó raffoit vonalas toalettje, Jean Dessès öblösen redőzött modellje mintha III. Napoleón udvarának nagy divatját másolták volna le...

Hódító szépség: Hormocik B-kreml

ES A KALAPOK PLÁNEI GIBERT lilaszalma, lapos kis kalapja, állon átkötött pettyes látóval, Duffell fibroszínű virágcsokros szalmaalkotója és Guerault taff-csokros cloche-kalapja szinte Winterhalter képeiről kerültek volna ki.

Világvárosi milliőben, élmény az Astoria-eszálló éttermének konyháján.

AZ ANYAG-ÉS ARHIVATÁL egyes osztályaiba szakmáknak kikereskedőket hívnak be, akiket minden rendezet elkészítésébe be kell vonni és véleményüket meghallgatni.

Narancs

Láttam ma reggel jönni a napot Kód volt a fákra kötve Tócsát kapott az országúti sár Didergett messze kút, kazel, [torony]

S a foszlo szürke-sárga vatta [kőzt]

A nap, a gyulladó vörös nap Olybá tánt, mint az óriás- [narancs]

Két egy beteg gyerekeknek nyujtának. Szép Ernő

SOMLÓ ISTVÁN, a Vigaszínház művésze érdekes vendéget kap a héten: John Wesley, a legsikeresebb amerikai színpadi szerzők egyike érkezik hozzá Budapestre. Wesleynek három darabja ma is állandóan fut a Broadwayn: a „They Shall Not Die”, a „Steel” és „The Last Mile”. Ez utóbbi még az idei évadban színe kerül a Vigaszínházban s a darab jogát, rendezését a főszerepének eljátszását a szerző Somló Istvánra bízta. Az előadás részleteinek megbeszélésére érkezik a héten Wesley Somlóhoz. Vendéglátás? American Adam.

HELTAI JENŐ MONDTA EZEKET A MEGRÁZÓ SZAVAKAT LANGLET WALDEMÁR PROFESSZORRÓL, aki a náci terror idején száz meg száz emberéletét mentett meg, mint a svéd Vörös Kereszt önfeláldozó és hőstes megbízója: „Langlet ama kevések közé tartozott, azokban a borzalmas időkben, akik egy kihalófélben lévő állatot, a tisztességes embert képviselték.” Langlet és a felesége tisztelgetésre különben április 7-én hangversenyt rendeznek. A bevezető Heltai mondja.

Finomít, desinfiálja Rio krém?

SVÉD SÁNDORTOL HOZOTT ÜDVÖZLETET A NOTESZNEK A REPULÓPOSTA: azt írta Milánóból, ahova repülőgépen érkezett Amerikából, hogy éjjel-nappal próbálja a „Scalá”-ban a „Parafal” bariton szerepét, Amfortast és Renátót az „Alarcosbál”-ban.

RAUSCHINING, a volt Gannigi főpolgármester „Beszélgetések Hitlerrel” s az „Anarchia filozófiájának” a szerzője új könyvet írt. A címe a „Delirium kora”, angolul jelent meg Amerikában s oszthatatlan balistként aratott!

ISMET EGY „MAGYAR FILM” KÉSZÜL LONDONBAN. Címe: „Hiv a vér”. Írta: Tolnay Ákos, rendezel Vajda László, producere: Pallós István.

KEMÉNY György pénzügyi államtitkár, aki Londonban tárgyalt, a hosszú és rövidlejártú angol kölcsönök ügyében, vasárnap hazakereszt.

BÉCS LAKOSSÁGA ÚJBÓL NÖVEKSZIK s 1948 január elsején 1,730.000 fő volt, 400.000-el több, mint a fegyverletétel után, de még mindig 200.000-el kevesebb mint 1939 január 1-én. A „menekültek” száma Bécsben 67.000.

Olcsóbb lett, mint bárki, Parfümeria „Bárdi”.

PÁL SÁNDOR MAGYAR FILM-OPERÁTOR NEVÉTŐL HANGOS AZ AMERIKAI SAJTO. Ezúttal nem felvételeit dicsérik, hanem abból az alkalmából írják róla, hogy ő fedezte fel Christine Nordent, a Metro új sztárját, akit Hollywoodban új Greta Garbóként emlegetnek.

SOMLAY ARTUR AZ UTOLSÓ SIMITÁSOKAT VÉGI háromfelvonalas drámáján, a „Sólyom Ádám szörnyű ifjúságán”. A darab hőse maga a színész, az 6 kezdő éveinek, vidéki tanoncokdásának” vizontagságait mondja el. A Nemzetiben kerül majd színre, Somlay rendezel, ő játssza a főszerepét is.

Foteltisztítás-specialistája Neo-Color, Ferenciek-ter 3. T.: 185-206.

A PICCADILLY UTOLSÓ MÁGNÁS-PALOTÁJÁT, a Bath House, félmillió fontért adták el az elmúlt héten. A Bath House, Lord Ludlow palotája hivatal lesz, de talán át is alakítják, mert ez a nagy tégla ház nagyon csunya volt, majdnem olyan rút, mint a budai telefonközpont!

Hangulat, jó konyha az az Osteria Lido, IV., Gróf Károlyi-u. 28. Tel.: 189-418.

TÁBORI PÁL, a Londonban élő író, a héten Pestre érkezik. Exotikus utazásait hoz magával: Eddie Connor néger jazzzenekart, aki majd fel is lép Budapestén.

Végrel Ilkovic a régi helyén - a Nyugatiúti színházban.

A ZEMPLEN-NEV SZOMORUAN EMLÉKEZETES A MAGYAR ÚJ-SÁGOLVASÓ SZÁMÁRA: sok évvel ezelőtt Zemplén Géza, a világhírű magyar vegyészprofesszor-nak öszvegyét meggyilkolta a saját kamazskorban levő fiát. A fiú szerzetes lett utóbb, leánytestvére pedig apóca. A gyermekkori szörnyűtetteért egész életén át vezeklő Zemplén-fiú most egy kínai misztikus iskolában tanít.

Egy üveg Mega bor húsvéti sonkával Felér a brit minden hatalmával!

KRITIKUSNAK VAJMI RITKÁM KIVÁNNAK JÓT AZ ÜGYNEVEZETT SZINESZI BERKEKBEN”, éppen ezért meglepő haladás az a tere, amelyet színészek vetettek fel: a jövőben a Művészeti Tanácsa művésztaláiban ne csak színészeket részesítsenek, hanem a legértékesebb színházi kritikát is!

Olcsóbb lett, mint bárki, Parfümeria „Bárdi”.

KUTTNER MIHÁLYT 12 ESTÉRE VENDEGKARMASTERNÉK SZERZŐDÍTETTE AZ OPERÁRAZ. De a Lehner-vonósnyegyes volt másodhegedűse, aki most vált ki a világhírű együttesből, a mutatkozott be, mint karmester, Amerikába utazott és így csak az ősszel kerülhet sor budapesti vendégvezénylésre.

BECK SALAMON EGYETEMI MAGANTANÁR, a negyvenéves jogász lesz - valószínűleg - a Szászjogi Szakértő Bizottság új elnöke. A másik jelölt Alföldi Dező. Az előző szék Balázs Elemér halálával üresedett meg.

A SURETNEMÁK IS megtalálják a maguk apró örömeit szerencsétlenségükben. A párizsi süketnémák most királyi választottak maguk közül. A megválasztott Jacqueline Jauny 18 éves, igen csinos leány, egy varrótiskola növendéke.

BRODSZKY MIKLÓS HOLLYWOODBA UTAZOTT Joe Pasternak-hoz. Brodszky szerzi a zenét Pasternak új revüfilmjéhez.

SARAH BERNHARDT ÉLETET VISZIK FILMRE HOLLYWOODBAN s a főszerepet Bette Davis játssza. Előbb azonban le kell fogynia vagy 5-6 kilót, hogy a nagy Sára fenomenális soványságát elérje.

KIS NOTESZ ÜZENETEI:

Irodalombarát, Andrásy-út 56. Puskin volt az első orosz költő, aki otthonra lett a magyar szívekben, mert a márciusi ifjak egyike, Bérczy Károly oly költőben, nemcsak fordította nyelvünkre az „Anyegin”-t, hogy ma, nyolc évtized múltával is a világtudalom legszebb műfordításai közé tartozik. Később Szabó Endre és Ambrosius Dezso (Kossuth Lejós unokáca) hozta közelünkbe az odáig ismeretlen orosz szellemi klasszikusait: Dostoevszki, Turgenev, Csehov, Lermontov, Goncsarov, Gogol műveit. Bérczy „Anyegin”-fordítása egy egész korak költőit inspirálta: az „Anyegin” szellemi lehelletét érezte Kécsky Gyula, az ifjú Abrányi Emil, s a méltatlanul elfelejtett Makai Emil és Incezy László költészetében, utóbb Krády Gyula kedvenc olvasmányja lett Puskin remeke. A későbbi műfordítók közül Kís Dezso emelkedik ki: a „Bulyba Tárász”, Gogoly, Csehov és Dostoevszki, Majakovszki és az új orosz költők művészi fordítása került ki a tolla alól. - Figyelő, Andrásy-út 56. Mulatságos a Plautus idézet, amelyet beküldött: „Rossz hasonlók kimerítik, jó asszonyok untatják az embert!” - de nem ajánlatos manapság emlegetni, amikor a nők többségben vannak a világban. - Tanár, Pécs. Ma már valóban tisztán látjuk, Tompa Mihály hatása, igaz értékelés dacára, korunkra és irodalmunkra elenyészett. Bájos virágregli, legendái, lírai versei elmultak és egész a forradalomig terjedő költészete nyomtalanul elveszett. A forradalom után azonban új Tompa költői alakja emelkedett fel a csillagokig! Olyan rejtélyes és megrázó ez, mint a néma, akiknek valami rettenetes csapás viselkedés a szavát. A szívbemarkoló, csodaszép Jevremidai aránok mutatják, milyen istenadta lángszólt meg Tompában a harvált ideg magány és szegénység. 1849 után itt versel özlök meg emléket minden idők számára! - Savoy-aszta! Oktogon. Mi sem könnyebb annál! Új s rád vésére, mint Asopus levele és hírdése, napnyugon, hogy vészed a kocsit... - Partitúra, Óhuda. I. Kezdünk rájónni arra, hogy tanácsot adni majdnem mindig boldogság, de jó tanácsot adni egyszerűen végtelen! 2. Mi a boldogtalan szerető? Az, amelyik házassággal megelégedik. 3. Szeress bont, mielőtt megantulsz... - Tavasz! Szerenád. Küldje el egyenesen az idejének!

Orkény István irodalmi krónikája: LÉGIPOSTA

MÁR KEZEMBEN a podgyász: az ajtóból megégyeszer visszandzteni. Ilyenkor szokott az ember eszébe jutni, amit elfelejtett, elmulasztott, kihagyott. Az íróasztalról három toronyba rakva pislogtak utánam a fel sem vágott könyvek, kancsalok, mint a bűn. Dacosan néztem velük farkasszemet: mind megjárta Párizst, csak úgy suttogomban, feketén, mint potyautasok, a koffer odvában rejtözve... Nem, nem viszek könyvet. Aztán mégis megadtam magam a kísértésnek: egy verseskönyvet megutaztatok. Belecsúsztattam a zsebembe; a költészetnél nincs szerényebb útravaló.

HA EGY ÉJSZAKÁN azt álmodnám, hogy költő vagyok, s állományban verseket írnék: azok lennének tán hasonlóak Füst Milánéhoz. (Szelleme utója, Dante.) Hősei: vénasszonyok/cédák, piaci kofák. Egy spanyol vértés és Berengár király. Verselben - mint az Arktiszon - féleltszendeig tart az éj, s örökké a tél. De micsoda éj ez a „bozontos mellű éjszaka”, s micsoda tél az, mikor a keselyűk „hónok alá dugva meztelen fejüket inganak...” Sem e napszakok, sem ez éjszakok nem e világról való: épp olyan irreálisak, mint a püpos tudós, aki a kályhája mögött gubbaszt vagy az a boszorkány, aki repát hámoz s a fejünkhez vágja haját. Ezek az ijedt kalmárok és shakespearei szípirtyők egy látomás kódalakkjai; veskos, hús-vér kísértetek, akik Szilveszterkor májra esznek és diót, s abba halnak bele, hogy a hóba dugják meztelen lábukat. Születlen kavarrás ez a költészet, kövér-farsang, zörgő haláltánc; s állandó esorrás, de nem mint a folyókák, föntől alá, hanem mint az órvényy, körbe-körbe. Mi hajtja, mi operatja s ágasztja, s mi for-

gatja önmaga körül azt a látomást? A magányból vagy halálból való félelem? Nem tudom a választ, bár ismerős. Néktünk férflaknak közös titkunk az, melyet Füst Milán gondallal észlelt: verselben nem szólnak bogozni; talán e négy sor rejti e titkot.

„E föld súlyos beteg, mint én vagyok. Az ínség itt a törvény, sivatag. Mert sírni kell én mellett mindcse, Hogy nincs természetek s földeken...”

PÁRIZSBA EGY MAGYAR költő kísért, s két magyar költő között rám egy meghívott: Petőfi és Vörösmarty. Madame la comtesse de Coroll, - az ahogy gróf Károlyi Mihályné, követünk felesége tartott előadást a Pen-clubban a gygyvennyolcas forradalomról. Franciául és franciákhoz szóval, szellemes fordítással a két költő úkrében vesztette elbük a forradalmat; a versillusztrációkat pedig Szabó Zoltán - párizsi kultúr-utazó - a legjavra fordította:

ből válogatta össze. Nem tudom, mit értett a hallgatóság, mikor az előző vagy a XX. század költőihöz iszonyú indulattal szólaltak meg; először hallottak és fordításban hallották. Petőfi nek elédig semmi nyelven sem akadt egyenértékű fordítója: de úgy hiszem - a hatáson mértán, nem saját érzésem - hogy ami az eredetiből el nem veszett, az az erő. Nemcsak az indulat ereje, hanem a hasonlatok ereje is; az alapvető metaforák épp olyan szemzetődiék, mint a kétszerkötő. Ha megpróbálta magyar fordítója, (Szabó Lőrincet) William Blake verse, a Tigris:

„Tigris, tigris, éjszakánk erdejében sárga láng...”

Nem vétek e akkor, hogy egy maroknyi nép titkolt kínose maradjon - annyi egyéb közt - ez a két sor:

„Magasan repülj és szépen énekelj, Haldokló hattyróm, szép emlékezet!”

Páris, március 28.